

NEXT VN18.10

NEXT VN18.15

NEXT VN18.30

NEXT VN18.35

# Vaporella®

## MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

ÎNREGISTREAZĂ-ȚI PRODUSUL

[www.polti.com](http://www.polti.com)

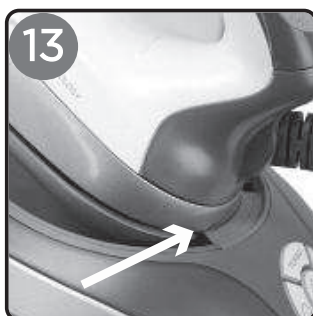
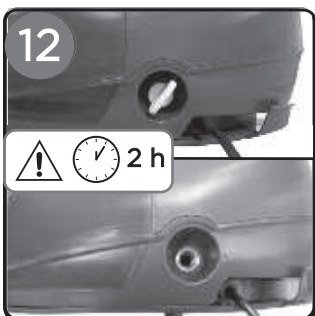
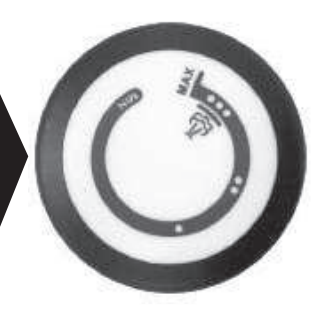
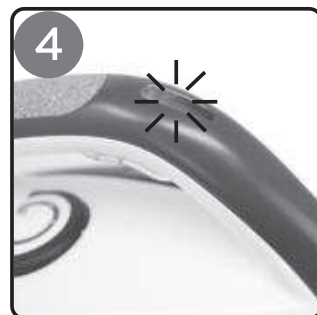
 **POLTI**®  
NATURAL HOME FEELING

VAPORELLA NEXT VN18.15

VAPORELLA NEXT VN18.10

VAPORELLA NEXT VN18.35

VAPORELLA NEXT VN18.30



# OPȚIONAL

PAEU0094



**Kalstop**  
**ANTICALCAR NATURAL**

FPAS0032



**MASĂ DE CĂLCAT ȘI ASPIRAT TOP**

FPAS0030



**MASĂ DE CĂLCAT ȘI ASPIRAT**

FPAS0045



**MASĂ VAPORELLA TOP**

FPAS0001



**MASĂ VAPORELLA**

**FPAS0044**



**MASĂ VAPORELLA ESSENTIAL**

**PAEU0096**



**SUPPORT CU ROȚI**

**PAEU0202**



**ÎNVELITOARE  
UNIVERSALĂ**

**PAEU0339**



**ÎNVELITOAE XL PENTRU MASA VAPORELLA TOP**

Accesoriile sunt disponibile la achiziționarea din magazinele specializate de aparate electrocasnice, din Service-urile autorizate și de pe site-ul [www.polti.com](http://www.polti.com).

# BINE AȚI VENIT ÎN LUMEA VAPORELLA

VAPORELLA NEXT: PUTERNICĂ ȘI RAPIDĂ,  
PROIECTATĂ PENTRU O CĂLCĂRE RAPIDĂ  
ȘI EFICIENTĂ



## ACCESORII PENTRU TOATE NEVOILE

Pe site-ul [www.polti.com](http://www.polti.com) și în magazinele specializate de aparate electrocasnice veți găsi o gamă variată de accesorii ce îmbunătățesc performanța și aplicațiile practice ale aparatului dvs. pentru a simplifica și accelera activitățile domestice.

Pentru a verifica compatibilitatea unui accesoriu cu aparatul dvs., căutați codul PAEUXXXX/FPASXXX listat în apropierea fiecărui accesoriu de la pagina aferentă. Dacă codul accesoriului pe care doriți să-l achiziționați nu este listat în manual, contactați biroul de Relații cu Clienții pentru mai multe informații.



## ÎNREGISTRAȚI-VĂ PRODUSUL

Vizitați site-ul [www.polti.com](http://www.polti.com) sau sunați la Departamentul Relații cu Clienții pentru a vă înregistra produsul. Puteți beneficia de o ofertă specială sau puteți afla cele mai recente noutăți despre Polti, și, deasemenea aveți posibilitatea de a cumpăra accesorii sau consumabile. Pentru a vă înregistra produsul, pe lângă datele personale trebuie să introduceți numărul de serie (SN) pe care-l puteți regăsi pe eticheta argintie, aflată pe cutie sau dedesubtul aparatului. Pentru a economisi timp și a avea la îndemână numărul de serie, scrieți-l în spațiul prevăzut pe coperta din spate a acestui manual.



## CANAL OFICIAL YOU TUBE

Vreți să aflați mai multe? Vizitați canalul nostru oficial:  
[www.youtube.com/poltispa](http://www.youtube.com/poltispa).  
Îți vom arăta eficiența forței naturale și ecologice a aburului în operațiile de curățare, prin intermediul mai multor videoclip-uri cu Vaporella și alte produse din lumea Polti.

Înscrieți-vă la acest canal pentru a rămâne mereu conectați la postările noastre video!

**ATENȚIE:** Avertimentele de siguranță sunt conținute doar în acest manual de instrucțiuni.

## AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

### MĂSURI IMPORTANTE DE UTILIZARE



ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTISMENTELE CONȚINUTE ÎN ACEST MANUAL ȘI PE APARATUL ÎNSUȘI.

Polti SpA își declină orice responsabilitate pentru orice daune sau accidente care rezultă din utilizarea diferită a acestui aparat, care nu este în conformitate cu instrucțiunile cuprinse în acest manual.

O utilizare diferită de cea recomandată în manualul de instrucțiuni va invalida garanția acestui produs.

### SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ:



**AVERTISMENT:** Temperatură ridicată. Risc de ardere!  
Nu atingeți componentele aparatului-acestea pot atinge temperaturi ridicate.



**AVERTISMENT:** Aburi.  
Risc de ardere!

Acest aparat atinge temperaturi ridicate. Dacă e utilizat în mod incorect, poate provoca arderi.

- Nu demontați aparatul sau nu efectuați niciodată operații de întreținere a aparatului decât cele indicate în acest manual. În cazul unei erori sau a unei funcționări defectuoase, nu încercați să reparați aparatul singuri. Utilizarea incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor din manual poate conduce la grave accidente. Contactați întotdeauna Service-ul de Asistență Tehnică.
- Fierul nu trebuie utilizat dacă a căzut sau sunt semne de deteriorare vizibilă a acestuia sau dacă acesta prezintă scurgeri.
- Ștecherul trebuie să fie mereu scos din priză înainte de a umple rezervorul de apă.
- Pentru a efectua orice operație de curățenie sau întreținere cu acces la boiler, asigurați-vă că ați întrerupt aparatul de la întrerupător și l-ați deconectat electric de cel puțin 2 ore.

- Orificiul de alimentare al rezervorului nu trebuie deschis pe durata utilizării aparatului.
- Aparatul nu trebuie să rămână nesupravegheat dacă este conectat la rețeaua electrică.
- Fierul trebuie folosit și așezat pe o suprafață stabilă.
- Pentru a așeza fierul pe suportul corespunzător, asigurați-vă că suprafața pe care e poziționat suportul este stabilă.
- Fierul nu trebuie utilizat cu suportul de așezare a fierului (în dotare).
- Acest aparat nu va fi folosit de persoane (inclusiv copii peste 8 ani) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă acestea nu dețin experiența sau cunoștințele necesare utilizării aparatului decât dacă acestea se află sub supravegherea unui adult, responsabil de siguranța acestora, care să le fi instruit referitor la utilizarea aparatului. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu poate fi efectuată de copii în absența supravegherii acestora de către un adult.
- Nu permiteți copiilor sub 8 ani să se afle în apropierea aparatului sau a cablului de alimentare când aparatul este în funcțiune sau pe parcursul fazei de răcire.
- Nu permiteți copiilor să aibe acces la ambalajul și accesoriile produsului; acestea nu sunt jucării. Nu permiteți copiilor să aibe acces la sacul din plastic: pericol de sufocare.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru utilizarea acestuia în locuințe. **Pentru a reduce riscul de accidente, inclusiv: incendii, electrocutare, vătămare corporală și opărire, pe parcursul utilizării sau a pregătirii, a întreținerii sau a depozitării aparatului, respectați cu precădere recomandările și avertismentele conținute în acest manual.**

## **RISURI DERIVATE DIN CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ -ELECTROCUTARE**

- Sistemul de împământare garantează utilizarea în siguranță a aparatelor electrice. Totuși pentru siguranța dvs., verificați instalația electrică la care este conectat aparatul, aceasta trebuie să respecte întotdeauna legislația în vigoare.

- Nu conectați aparatul dacă nu v-ați asigurat că tensiunea de rețea este identică cu tensiunea indicată pe eticheta tehnică a aparatului.
- Nu supraîncărcați prizele cu adaptoare și/sau transformatoare. Conectați produsul doar la o priză compatibilă cu ștecherul din dotare.
- Nu utilizați prelungitoare electrice inadecvate sau care nu sunt conforme cu legislația. Acestea se pot supraîncălzi și, eventual, pot conduce la scurtcircuit, foc, pană de curent sau la deteriorarea echipamentului. Utilizați numai prelungitoare certificate, adecvate pentru puterea nominală, de 16A și cu împământare.
- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la rețeaua electrică.
- Nu trageți de cablu pentru a scoate aparatul din priză, ci de ștecher pentru a evita deteriorarea prizei.
- Deconectați electric aparatul dacă nu-l utilizați sau înainte de a efectua orice operații de pregătire, întreținere sau curățare.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat dacă ștecherul se află în priză.
- Derulați complet cablul înainte de a conecta aparatul la priză și înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna produsul cu cablul complet derulat.
- Evitați răsucirea, strivirea, întinderea cablului și, de asemenea contactul acestuia cu suprafețe tăioase sau calde. Evitați prinderea cablului de uși și ferestre. Nu strângeți cablul în jurul colțurilor. Evitați să călcați pe cablu. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului, mai ales în cazul în care aparatul este cald.



- Nu înlocuiți ștecherul aparatului.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de service-ul autorizat, producător, vânzător pentru a evita orice pericol. Nu folosiți aparatul dacă cablul acestuia este deteriorat.
- Nu atingeți aparatul, având mâinile sau picioarele umede, cablul fiind conectat la rețea.
- Nu folosiți aparatul în apropierea lavoarelor, căzilor de baie, a piscinelor, a cabinelor de duș sau a recipientelor pline cu apă.
- Nu introduceți niciodată aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau în alte lichide.
- Nu îndreptați jetul de aburi către echipamentul electric sau componentele electrice sau electronice.

#### RISURI DERIVATE DIN UTILIZAREA APARATULUI – LEZIUNI/ OPĂRIRE

- Utilizarea aparatului în locuri în care există pericol de explozii sau în apropierea substanțelor toxice este interzisă.
- Nu vărsați în rezervor substanțe toxice, acizi, solvenți, detergenți, substanțe corozive și/sau explozive sau parfum, produse anticalcar de orice tip, inclusiv cele propuse de Polti, de exemplu Kalstop.
- Vărsați în rezervor doar apă, conform indicațiilor de la capitolul “Ce tip de apă puteți folosi” .
- Nu direcționați aburii sau fierul către substanțe toxice, acizi, solvenți, detergenți, substanțe corozive. Manipularea și eliminarea substanțelor periculoase trebuie să fie efectuate în conformitate cu indicațiile producătorilor referitoare la aceste substanțe.
- Nu direcționați aburii sau fierul către prafuri și lichide explozive, hidrocarburi, obiecte cu flacără și/sau incandescente.
- Nu direcționați aburii pe suportul de așezare a tălpii fierului și/sau pe aparat.
- Nu instalați aparatul în apropierea sobelor aprinse, a radiatoarelor electrice sau a oricăror surse de căldură.

- Nu obstrucționați orificiile sau grătarele aparatului.
- Feriți toate părțile corpului de aportul de vacuum și de piesele în mișcare.
- Nu îndreptați jetul de abur sau fierul pe pulberi explozive sau lichide, hidrocarburi, flăcări deschise și sau obiecte extrem de fierbinți.
- Nu direcționați jetul de aburi sau fierul către persoane, animale, etc.
- Verificați înainte de a conecta aparatul că tasta de pulverizare continuă de vapori nu este apăsată (dacă este prezentă).
- În cazul în care călcați fără a fi așezați pe scaun, asigurați-vă că jetul de aburi nu este direcționat către picioarele dvs.. Jetul poate cauza arderi.
- Nu direcționați jetul de aburi sau fierul pe hainele pe care acestea le poartă.
- Haine, cârpe și materiale care au fost supuse acțiunii aburilor la temperaturi foarte ridicate, de peste 100 ° C. Așteptați câteva minute și verificați dacă s-au răcit înainte de a le atinge, purta.
- Pe parcursul utilizării, păstrați aparatul în poziție orizontală pe suprafețe stabile.
- Călcați doar pe suporturi rezistente la căldură și care permit pătrunderea aburilor.
- Când așezați fierul pe suportul de călcat, asigurați-vă că suprafața pe care l-ați așezat este stabilă.
- Dacă fierul de călcat trebuie înlocuit, folosiți doar piese de schimb originale.
- Nu așezați fierul de călcat pe suprafețe sensibile la căldură.
- Nu așezați fierul de călcat pe suportul care nu este prevăzut cu suprafața pe care se așează talpa fierului.
- Nu lăsați fierul de călcat cu vaporii activați dacă acesta nu este supravegheat.
- Așteptați completa răcire a fierului de călcat înainte de a-l depozita după utilizare.

## UTILIZAREA CORECTĂ A PRODUSULUI

Această Vaporella este proiectată pentru uzul casnic (interior) în calitate de aparat de călcat cu boiler separat, conform descrierii și în concordanță cu instrucțiunile conținute în acest manual. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați. În cazul în care acest manual este pierdut, acesta poate fi consultat și/ sau descărcat de pe site-ul [www.polti.com](http://www.polti.com). POLTI S.p.A. își rezervă dreptul de a introduce modificări tehnice și constructive considerate necesare, fără obligația de a le anunța în prealabil. Înainte de a părăsi fabrica, produsele Polti sunt examinate riguros. Din acest motiv este posibil ca Vaporella să conțină încă apă reziduală în rezervor. Utilizarea corectă a produsului este explicată detaliat în acest manual de instrucțiuni. Orice altă utilizare, diferită de cea recomandată poate conduce la deteriorarea aparatului și poate invalida garanția.

## INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Acest produs este conform Directivei 2012/19/EU, referitoare la aparatele electrice și electronice, astfel încât acesta trebuie colectat separat de celelalte deșeuri obișnuite și predat unui centru specific de colectare deșeuri. Acest produs este conform Directivei 2011/65/EU.



Simbolul coș de gunoi barat, aplicat pe un aparat înseamnă că, la încheierea duratei de viață, acesta trebuie colectat separat de celelalte deșeuri obișnuite. Utilizatorul este responsabil pentru predarea aparatului, la încheierea duratei acestuia de viață la centre de colectare corespunzătoare.

Colectarea separată permite reciclarea, tratarea și eliminarea aparatului uzat, respectând mediul înconjurător, contribuind astfel la evitarea impactului negativ asupra acestuia și a sănătății și favorizând reciclarea materialelor din care este constituit produsul. Colectarea diferită de cea în vigoare implică aplicarea sancțiunilor de ordin administrativ prevăzute în acest sens.

## TIPURI DE APĂ CE POT FI FOLOSITE

Această Vaporella a fost proiectată pentru a funcționa cu apă de la robinet cu o duritate cuprinsă între 8° și 20 ° F. Dacă apa de la robinet conține prea mult calcar, nu utilizați exclusiv apă demineralizată pură, ci un amestec compus din 50% apă de la robinet și 50% apă demineralizată de procurat din comerț.

**Avertisment: verificați duritatea apei, solicitând informații specifice de la instituțiile abilitate.**

Dacă folosiți doar apă de la robinet, vă recomandăm utilizarea agentului natural de îndepărtare a calcarului, **Kalstop (PAEU0094)** care împiedică formarea calcarului (de procurat de pe site-ul Polti sau din magazinele specializate).


Nu utilizați apă de ploaie sau apă ce conține aditivi (de exemplu amidon, parfum), apă parfumată sau apă produsă de alte aparate electrocasnice, apă de condens de la uscător, etc. Este strict interzisă folosirea substanțelor chimice, naturale, a detergentilor.


## 1. PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

1.1 Așezați Vaporella Next pe o suprafață stabilă, dreaptă și rezistentă la căldură.

1.2 Deschideți orificiul de umplere al rezervorului (1). Umpleți rezervorul cu apă până la indicația MAX prezentă pe rezervor. Această operație trebuie efectuată când aparatul a fost deconectat electric/ștecherul tras din priză. Puteți umple rezervorul la nevoie fără să vă opriți și să așteptați răcirea aparatului.

1.3 Închideți orificiul rezervorului.





1.4 Derulați cablul de alimentare și conectați-l la o priză adecvată (2) cu împământare. Ledul  întrerupătorului va lumina intermitent. Scoateți tubul de aburi.

1.5 Pentru a porni aparatul, apăsați . Ledul întrerupătorului ce luminează intermitent va lumina fix (3) și se va aprinde împreună cu ledul de încălzire al fierului (4).

Zgomotul emis la activarea aparatului sau periodic, pe durata utilizării aparatului se datorează sistemului de alimentare cu apă.

## 2. REGLAREA TEMPERATURII FIERULUI

Înainte de a călca rufele, verificați întotdeauna instrucțiunile de călcare de pe etichetele acestora. Verificați, în tabelul de mai jos, cele mai adecvate tipuri de călcare:


	Temperatură ridicată – bumbac, lenjerie: Setați butonul de reglare a temperaturii pe poziția ●●●
	Temperatură medie – lână, mătase: Setați butonul de reglare a temperaturii pe poziția ●●
	Temperatură redusă – sintetice, acril, nylon, poliester: Setați butonul de reglare a temperaturii pe poziția ●
	- Nu călcați - Călcarea cu aburi și tratamente aferente nepermise.

**ATENȚIE:** Pentru temperaturi reduse nu recomandăm folosirea aburului deoarece apa se poate scurge prin orificiile de pe talpă. Pentru temperaturi medii, alternați utilizarea aburului cu cea a fierului (călcare uscată) pentru a evita scurgeri de apă din orificiile fierului.

Împărțiți rufele în funcție de etichetele acestora sau, în lipsa acestora, în funcție de tipul de material. Întotdeauna începeți călcare cu rufele ce necesită temperaturi joase pentru a reduce durata și pentru a evita arderea rufelor.

## 3. CĂLCAREA CU ABURI

3.1 Asigurați-vă că au fost urmate sfaturile de la capitolul 1 și reglați temperatura fierului (6) conform indicațiilor de la capitolul 2.

3.2 Așteptați ca ledul de aburi  al aparatului Vaporella Next (5) să se aprindă fix și ca cel de încălzire a fierului să se stingă (4).

3.3 Apăsăți butonul de aburi (7) de pe fier pentru distribuirea aburilor din orificiile de pe talpa acestuia. Începeți să călcați. Eliberând butonul, fluxul se întrerupe.

La prima pulverizare cu aburi se pot observa câteva picături de apă pe talpă, prezența acestora fiind datorată instabilității termice. Se recomandă pulverizarea primului jet pe o cârpă.

Ledul de încălzire se va aprinde și stinge pe parcursul funcționării aparatului. Acest fapt indică declanșarea rezistenței electrice ce menține constantă temperatura fierului. Acesta este un fapt normal ce nu împiedică procesul de călcare.

**ATENȚIE:** Nu lăsați fierul cald așezat pe nicio suprafață, așezați-l pe talpa mată cauciucată antiderapantă ce o face rezistentă la temperaturi ridicate.

## 4. FUNCȚIA STEAM PULSE (doar pentru modelele NEXT VN 18.35-VN 18.30)

Pentru o călcare mai simplă și rapidă, puteți activa funcția STEAM PULSE (abur intermitent), apăsând de două ori butonul de aburi al fierului (7). Jetul intermitent de abur va permite penetrarea în profunzime a țesăturilor, grăbind și îmbunătățind călcare. În această modalitate, fierul va alterna pulverizarea aburului cu o pauză de nepulverizare a acestuia.

Pentru dezactivarea acestei funcții, apăsați din nou butonul de aburi al fierului.

Pentru a o reactiva, repetați operația descrisă la început. Funcția Steam Pulse este recomandată pentru călcare verticală.

## 5. CĂLCARE VERTICALĂ

Este posibilă utilizarea aparatului vertical pentru îndepărtarea cutelor de pe rufe și/sau pentru îmborsăritarea fibrelor, îndepărtând posibile mirosuri reziduale.

Țineți aparatul vertical, apăsați butonul de aburi (7) și atingeți rufele ușor cu talpa fierului, dacă tipul de material permite acest fapt.

## 6. CĂLCAREA USCATĂ

6.1. Asigurați-vă că au fost urmate sfaturile de la capitolul 1 și reglați temperatura fierului (6)- temperatură redusă conform indicațiilor de la capitolul 2 și călcați fără să apăsați tasta de aburi.

6.2 Călcați fără să apăsați tasta de aburi de pe fierul de călcat.

Când folosiți călcare uscată, nu apăsați butonul de aburi deoarece apa s-ar putea scurge prin orificiile de pe talpă.

## 7. FUNCȚIA ECO (doar pentru modelele NEXT VN 18.35-VN 18.30)

Funcția ECO a aparatului Vaporella Next setează automat presiunea aburului, permițând călcare cu un consum energetic redus și cu obținerea de performanțe optime chiar și pe țesăturile mai rezistente (bumbac/jeans/in). Pentru activarea sau dezactivarea funcției ECO este suficient să țineți apăsată tasta ECO (8).

## 8. FUNCȚIA TURBO

Cu funcția TURBO puteți călca rapid și cu ușurință chiar și rufele greoaie, eliminând cutele cele mai încăpățănate dintr-o singură trecere.


Nu utilizați această modalitate pentru călcarea rufelor sintetice, din mătase sau lână.

Pentru activarea acestei funcții este suficient să apăsați tasta TURBO de pe aparat (9). Funcția Turbo are o durată maximă de 10 minute. Pentru a o reactiva, apăsați din nou întrerupătorul TURBO.

## 9. TALPA 360° - TEHNOLOGIA FLUID CURVE


Talpa inovatoare rotunjită multidirecțională cu înveliș antigârieturi permite o călcare la 360°. Vârful ajunge cu precizie în cele mai dificile puncte, iar concentrarea aburului în această zonă destinde chiar și cutele cele mai încăpățănate. Canalele distribuie uniform aburul care înlesnește viteza fierului pentru o călcare mai rapidă cu un efort mai mic.

## 10. FUNCȚIA ANTIOPRIRE

După 10 minute de neutilizare (calculate de la ultima operație efectuată cu aparatul), boilerul și fierul se opresc automat. Ledul  luminează intermitent.

Pentru reactivarea aparatului, apăsați întrerupătorul .

## 11. NU MAI ESTE APĂ

Lipsa apei în rezervor este vizualizată prin aprinderea indicatorului de lipsă apă (). (10).

Pentru reluarea operațiilor este suficient să umpleți rezervorul conform indicațiilor de la Capitolul 1.

## 12. ÎNTREȚINERE GENERALĂ

Înainte de a efectua orice operații de întreținere sau curățenie, deconectați electric aparatul, asigurându-vă că aparatul s-a răcit.

Pentru a curăța exteriorul aparatului, utilizați numai o cârpă umedă.

Nu folosiți detergenți de niciun tip.

Pentru o întreținere îmbunătățită, vă recomandăm folosirea Kalstop, agentul special ce înlătură calcarul, distribuit de Polti, de procurat din magazinele specifice sau online de pe [www.w.polti.com](http://www.w.polti.com).

Curățați talpa fierului când este complet răcită cu o cârpă umedă sau cu un burete neabraziv.

## 13. SISTEMUL DE CURĂȚARE CALC CLEANING (întreținere extraordinară)



AVERTISMENT: Aburi. Risc de ardere!

**ATENȚIE: Pericol de ardere! Pentru efectuarea oricăror operații de acces la boiler (scoatere capac, umplere, golire), asigurați-vă că ați oprit aparatul de la întrerupător și l-ați deconectat electric de cel puțin 2 ore.**

Această funcție specială permite prelungirea duratei de viață a aparatului Vaporella Next și indică automat când este necesară curățarea boilerului.

**Aprinderea indicatorului de întreținere nu compromite utilizarea normală a aparatului. Puteți continua călcarea. Totuși va fi necesară curățarea boilerului la aprinderea indicatorului, permițând astfel prelungirea duratei de viață a aparatului și menținerea acestuia în condiții optime de funcționare.**

La aprinderea ledului Calc Cleaning  (11), procedați astfel:

13.1 Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 2 ore dacă este cald.

13.2 Goliți apa din rezervor pentru a evita scurgerea acesteia.

13.3 Deșurubați capacul boilerului (12).

13.4 Vârsați în interiorul boilerului 250 ml apă rece.


**ATENȚIE: Nu depășiți cantitatea de apă indicată și vărsați-o lent în interiorul boilerului, făcând atenție să nu se reverse.**


13.5 Clătiți boilerul și vărsați apa în cadă sau într-un recipient specific. Dacă apa este foarte murdară, repetați operația până când apa devine curată.

13.6 Introduceți în boiler 100 ml apă și înșurubați capacul, asigurându-vă că este prezentă și garnitura care trebuie înșurubată corespunzător.

13.7 Umpleți din nou rezervorul de apă.

13.8 Repuneți în funcțiune (electric) aparatul, introducând în priză (3).

13.9 Apăsați întrerupătorul .

13.10 Țineți apăsat simultan, pentru cel puțin 5 secunde întrerupătorul Turbo și întrerupătorul ON/OFF .

Ledul Calc Cleaning  se oprește.

13.11 Reluați operațiile de călcare în mod normal.

## 14. ÎNLOCUIREA GARNITURII CAPACULUI BOILERULUI



ATENȚIE: Aburi. Pericol de ardere!

**ATENȚIE: Pericol de ardere! Pentru efectuarea oricăror operații de acces la boiler (scoatere capac, umplere, golire), asigurați-vă că ați oprit aparatul de la întrerupător și l-ați deconectat electric de cel puțin 2 ore.**

Dacă garnitura capacului boilerului e deteriorată, înlocuiți-o cu o alta (piesă de schimb originală) după cum urmează:

14.1 Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 2 ore dacă este cald.

14.2 Goliți apa din rezervor pentru a evita scurgerea acesteia.

14.3 Deșurubați capacul boilerului (12) .

14.4 Scoateți garnitura deteriorată.

14.5 Introduceți garnitura nouă și împingeți-o corespunzător în orificiul aferent.

14.6 Reînșurubați capacul boilerului, asigurându-vă că este strâns corect.

Garnitura se poate procura de la Service-ul autorizat sau de pe site-ul Polti ([www.polti.com](http://www.polti.com)).

## 15. KALSTOP

Kalstop este un produs folosit împotriva calcarului pentru aparatele echipate cu boiler pentru călcare și curățarea cu aburi. Utilizarea constantă Kalstop, la fiecare alimentare cu apă a rezervorului are următoarele consecințe:

- prelungeste viața aparatului.
- vaporii difuzați sunt mai uscați.
- previne depunerile de calcar.
- protejează pereții boilerului.
- contribuie la reducerile de energie.

Kalstop se vinde în cutii de 20 fiole în magazinele specifice de aparate electrocasnice sau în Service-urile autorizate sau se comandă de pe site-ul [www.polti.com](http://www.polti.com)

## 16. DEPOZITARE


16.1 Opriți aparatul și deconectați-l electric.

16.2 Așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

16.3 Goliți rezervorul de apă.

16.4 Poziționați fierul deasupra suportului de parcare, fixându-l mai întâi pe partea posterioară aparatului (13), ulterior, cu ajutorul dispozitivului de blocare (14) pe partea anterioară a aparatului.

16.5 Poziționați monotubul în dispozitivul specific situat în apropierea aparatului (15).

Înainte de a așeza Vaporella Next, verificați blocarea fierului, mutând levierul glisorului pe  (a se vedea punctul 16.4).

## 17. REMEDIEREA INCONVENIENTELOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Aburii nu sunt distribuiți prin talpa fierului	Lipsa alimentării.	Asigurați-vă că aparatul este alimentat electric, iar întrerupătorul ON/OFF (☺) aprins.
	Rezervorul de apă este gol.	Umpleți rezervorul de apă.
O mică cantitate de aburi este distribuită.	Aburii sunt foarte uscați, nu prea sunt vizibili, dar sunt prezenți și eficienți.	Acest fapt este normal mai ales în condițiile specifice ambientale.
Din fier iese apă în locul aburilor	Selectorul de temperatură de pe fier e poziționat pe valoarea minimă.	Reglați selectorul de temperatură pe valoarea medie/maximă.
	Prima pulverizare.	Direcționați jetul pe o cârpă până când se observă că se pulverizează aburi din talpa aparatului.
Pe rufe rămân urme de apă.	Învelitoarea mesei de călcat este îmbibată cu apă.	Verificați ca masa să fie potrivită (cu grătar care să prevină condensul).
Aparatul nu se activează.	Întrerupătorul ON/OFF este stins sau luminează intermitent.	Verificați conectarea electrică a aparatului - apăsați întrerupătorul.
Se observă apă sub aparat.	Capacul boilerului nu este bine înșurubat.	Deșurubați și înșurubați capacul boilerului (capitolul 13).
	Garnitura capacului de curățare a boilerului este deteriorată.	Înlocuiți garnitura deteriorată (capitolul 14).

În cazul în care problemele persistă sau nu se regăsesc în tabel, adresați-vă Centrului Tehnic autorizat sau unui centru Polti ([www.polti.com](http://www.polti.com)) sau Serviciului Clienți.

## GARANȚIE

Aparatul a fost conceput strict pentru uzul casnic . Pentru reparatii, aparatul trebuie să fie însoțit de dovada de cumpărare.

Produsele Polti beneficiază de o garanție de doi ani de la data achiziției, menționată pe documentul de plată valabil, emis de vânzător. Această garanție nu afectează drepturile consumatorului sub Directiva Europeană 99/44/CE cu privire la anumite aspecte ale vânzării și garanția bunurilor de larg consum; consumatorii ar trebui să abordeze revendicările în temeiul acestor dispoziții de la magazinul de la care au achiziționat bunurile.

Această garanție se aplică în toate țările în care Directiva Europeană 99/44/ CE a fost implementată. Legislația locală de garanție se aplică în toate celelalte țări.

### CE ACOPERĂ GARANȚIA

Pe durata garanției produsului, Polti garantează reparația gratuită (ca și manoperă sau piese) și deci fără nicio cheltuială din partea clientului, a produsului ce prezintă defecte sau vicii de fabricație.

În cazul produselor ireparabile, Polti S.p.A. poate înlocui produsul gratuit.

Pentru a beneficia de această garanție, consumatorii trebuie să contacteze un service autorizat Polti. Consumatorul trebuie să prezinte dovada plății, eliberată de vânzător la momentul achiziției pentru conformitate; în lipsa dovezii plății și a datei aferente, prestația tehnică va trebui suportată de consumator. În acest sens, vă recomandăm să păstrați dovada plății pe toată perioada garanției.

### CE NU ACOPERĂ GARANȚIA

Garanția este supusă unor limitări și nu acoperă defectele datorate utilizării necorespunzătoare sau a unei utilizări diferite de cea indicată în manualul de instrucțiuni care face parte integrantă din contractul de vânzare a produsului. Garanția nu acoperă defectele rezultate din forță majoră (incendii, scurtcircuite) sau provocate de terți (manipulări). Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea de piese care nu sunt originale Polti, reparații sau modificări efectuate de centre sau tehnicieni ce nu sunt autorizați de Polti. Garanția nu acoperă părți care sunt afectate de uzură sau supuse uzurii normale (consumabile cum ar fi: filtre, perii, furtunuri, etc.). Garanția nu acoperă daunele posibile provocate de depunerile de calcar.

Polti nu își va asuma nici o responsabilitate pentru orice prejudiciu cauzat oamenilor sau animalelor sau deteriorarea obiectelor care rezultă direct sau indirect din nerespectarea instrucțiunilor furnizate în manualul de instrucțiuni, în special avertismentele și instrucțiunile de întreținere a produsului. Garanția nu acoperă ansamblul de accesorii care au fost modificate sau nu corespund aparatului.

Utilizarea neconformă și/sau utilizarea aparatului în absența respectării instrucțiunilor din manual sau a avertismentelor sau indicațiilor cuprinse în manual invalidează garanția.

**Pentru consultarea listei de centre Service Polti, vizitați site-ul [www.polti.com](http://www.polti.com).**